



„In-Putter“

Informationen aus dem Golf Club Aaretal, November 2007

Liebe Mitglieder

Hibernation is a state of inactivity and metabolic depression in animals, characterized by lower body temperature, slower breathing, and lower metabolic rate. Hibernation conserves energy, especially during winter. The typical winter season for a hibernator is characterized by periods of hibernation interrupted by sporadic euthermic arousals wherein body temperature is restored to typical values. Hibernation allows animals to conserve energy during the winter when food is short. During hibernation, animals drastically lower their metabolism so as to tap energy reserves stored as body fat at a slower rate.

Noch ist es nicht so weit. Nach den wunderschönen Wohlfühltagen im Herbst, die den meisten von uns zu wahren Höhenflügen verhalfen, nach den letzten Clubturnieren bei besten Bedingungen, nach frohen Runden auf dem von Res Schüpbach und seinem Team in perfektem Zustand gehaltenen Platz und nach intensiven Trainingsphasen auf der neuen Kurzspielarena steht am 2. Dezember noch die Chlouse Trophy zur Bewältigung an. Vorher wird nicht hiberniert!

Die Arbeitsgruppe zur Prüfung der Strukturen und Verbindungen zwischen dem GC Aaretal und der Betreibergesellschaft PGA Public Golf Aaretal hat eine Auslegeordnung verschiedener Problemfelder vorgenommen, zu welchen nun bis im Januar 2008 vertiefte Abklärungen erfolgen. Gewisse Verunsicherungen bei Mitgliedern wurden auf eine als mangelhaft empfundene Kommunikation zurückgeführt. Wir haben uns bemüht, die Kommunikation zu verbessern. Weil Kommunikation jedoch grundsätzlich den Austausch zwischen den beteiligten Partnern beinhaltet, ist der Vorstand dankbar, wenn Sie uns Ihre Fragen rechtzeitig stellen. Der Vorstand ist für Sie erreichbar, Sie finden die Adressen in jedem In-Putter gedruckt.

Im Vorstand tritt eine Mutation ein: Philipp Stettler muss aus beruflichen Gründen von seinem Amt als Treasurer zurücktreten. Nach langer Suche haben wir in unserem Mitglied Rolf Lehmann einen sehr guten Ersatz gefunden, den wir der Generalversammlung im kommenden Frühjahr zur Wahl vorschlagen werden. Rolf Lehmann arbeitet als Finanzberater in der UBS in Münsingen und hat sich bereit erklärt, die Arbeit als Treasurer bereits ad interim auszuführen.

Auch bei den Junioren wird es zu einem Wechsel im Betreuersteam kommen: Angela Schild hat auf das Ende dieses Jahres ihren Rücktritt als Juniorencaptain angekündigt. Der Vorstand sucht in Zusammenarbeit mit dem verbleibenden Betreuersteam nach einer Nachfolge, welche die Fortführung der von Angela Schild und ihrem Team aufgebauten hervorragenden Strukturen im Juniorenbereich gewährleistet.

Bereits an dieser Stelle danke ich Philipp Stettler und Angela Schild im Namen des GC Aaretal herzlich für die geleistete Arbeit und das grosse Engagement, mit welchem sie zum Aufbau des Clubs beigetragen haben.

Ich freue mich auf eine rege Teilnahme an der Chlouse Trophy vom 2. Dezember und wünsche allen Mitgliedern und ihren Familien schon jetzt: Good Hibernation!

Lee Trevino:

„I spend so much time in the woods that I can well make the difference between poisonous and eatable plants.“

Captain's Corner

Spielbetrieb 2007

Per Ende Oktober haben wir den wettkampfmässigen Turnierbetrieb 2007 mit dem Saisonabschlussturnier beendet. Bei besten Verhältnissen haben viele von uns die Gelegenheit dazu benutzt, das persönliche Handicap nochmals anzugreifen und einige haben dabei sogar weitere Verbesserungen erzielt! Nun ist es halt leider so, dass eine sehr abwechslungsreiche und spannende Saison kurz vor ihrem Ende steht.

Es war in dieser Spielzeit wirklich eine grosse Freude, mitzuerleben, wie sich einerseits die Turnierteilnehmerzahlen stabilisiert oder sogar erhöht haben und andererseits das allgemeine Spielniveau in grosser Breite markant gestiegen ist. Damit sind nicht nur unsere enorm starken Junioren gemeint, sondern auch all die vielen Spielerinnen und Spieler, welche ihr Handicap teilweise signifikant verbessert haben.

Natürlich steht vor allem der Spass am Golfsport im Vordergrund und ich denke, dass wir alle unsere jeweilige Grundmotivation befriedigen konnten und zusammen eine schöne Saison verbracht haben.

Besten Dank deshalb an alle, die zur positiven Stimmung beigetragen haben!

In würdigem Rahmen konnten wir im August die Clubmeister 2007 küren (Sieger: Oriana Schöni und Bruno Steuri) und die Wettkampfsaison per Ende Oktober mit Abschluss der Captains Trophy (Sieger: Barbara Matusz und Hans Peter Bigler) sowie des Saisonabschlussturnieres gemeinsam beenden.

Der letzte Höhepunkt steht aber noch aus! In der Annahme, dass Petrus uns auch dieses Jahr gnädig gestimmt sein wird, möchten wir anlässlich der Chlouse Trophy vom 2. Dezember möglichst viele von euch noch in diesem Jahr wiedersehen. Geplant ist die Durchführung eines Cross-Country über 9 Löcher mit anschliessendem Nachtessen. Die preislichen Konditionen für den Anlass werden rechtzeitig kommuniziert werden, bewegen sich aber sicher in gewohntem Rahmen. **Anmeldeschluss** ist der 29. November.

Danach geht es für uns alle einmal mehr in die Winterpause. Ich gehe davon aus, dass wir alle in dieser Zeit nicht auf der faulen Haut liegen werden, sondern uns mit Begeisterung auf eine Saison mit vielen Höhepunkten vorbereiten werden!

Erster Ausblick:

Per nächstes Frühjahr werden wir wiederum eine Mannschaft für die Teammeisterschaft der Mid Amateure anmelden. Alle Spielerinnen und Spieler über 35 Jahre und mit Handicap <24.1 werden deshalb bereits jetzt aufgefordert, ihr Interesse für eine allfällige Teilnahme bei mir anzumelden.

Der Teamkoordinator wird sich dann im Vorfeld der neuen Saison mit den Interessierten in Verbindung setzen.

Bis bald, Euer Captain

Sam Snead:

„Manch ein Golfer steht zu nah am Ball - auch nachdem er geschlagen hat.“

Ladies

Liebe Ladies

Und schon ist wieder eine Saison zu Ende, es war ein gutes spannendes Golfjahr.

Wegen einer langwierigen Verletzung konnte ich diese Saison nur organisatorisch, leider nicht aktiv dabei sein, was ich sehr bedaure.

Viele von Euch haben ihr Handicap gemacht oder verbessert: Super, herzliche Gratulation!

Unsere Gruppe wird immer grösser, auch für das nächste Jahr haben sich einige neue Ladies angemeldet, was mir zeigt, dass ich auf dem richtigen Weg bin.

Am Montag, 10. Dezember 2007 treffen wir uns im Clubhaus zu einem vorweihnächtlichen Gipfel-Treffen. Es wäre toll, wenn Ihr zahlreich kommen könntet, damit ich Euch möglichst alle über das kommende Jahr informieren kann. Ich bitte Euch um Anmeldung mit SMS (078 740 55 75) damit ich genug Gipfeli bestellen kann.

Das Programm für die kommende Saison ist in Planung; ich habe mir Einiges einfallen lassen und hoffe auf Eure gute Beteiligung!

Ich wünsche Euch einen nicht zu trüben November und freue mich auf den 10. Dezember.

Es grüsst Eure Annina

Phyllis Diller:

„Der wahre Grund, weshalb der Pro immer sagt, man solle den Kopf unten lassen, ist, damit man ihn nicht lachen sieht.“



Senior's Corner

Wir bleiben dran: Der Vorstand des GC Aaretal hält diese prominente publizistische Ecke hartnäckig für die künftigen Senioren im Club frei. Inzwischen haben wir jedoch auch erkannt, weshalb die wenigen Herren, denen gerücheweise nachgesagt wird, sie hätten ein Alter erreicht, in welchem sie in anderen Clubs als Senior Members bezeichnet würden, absolut kein Interesse an einer eigenen Sektion haben: SIE WERDEN GROSSZÜGIGERWEISE VON ANNINA BIBER (Ladies Captain) IM RAHMEN EINER HUMANITÄREN AUFENTHALTSBEWILLIGUNG ALS SAISONNIERS BEI DEN LADIES MITBETREUT!

Musste ja och mal jesacht wern.

Und wenn es doch einmal Senioren im GCA geben sollte:

"I am not a grumpy old man. I am just a very experienced golfer constantly suffering of bad luck!"
(frei nach einem T-Shirt-Aufdruck, der gleich beginnt, aber wenig druckreif endet...)



Die Seiten der Junioren

Die Junioren als Visitenkarte

Die zweite Saison der Juniorensektion konnte mit vielen Erfolgserlebnissen abgeschlossen werden. Mit gutem Gewissen ist sie nun sowohl fester Bestandteil der Clubstrukturen, wie auch rege Teilnehmende an den Verbandsturnieren. Dies zeigt die nicht abschliessende Zusammenfassung:

12 + U

Bis zu 11 Junioren haben an 4 der 5 Turniere teilgenommen und drei Junioren (Seraina Stalder, Julia Zumstein, Tobias Näpflin) konnten sich sogar für das regionale Finale in Leuk qualifizieren. Trotz sagenhaften 39 Punkten von Tobias Näpflin reichte dieses Resultat leider nicht für das nationale Finale. Doch wir sind sehr stolz, in dieser Kategorie gleich bei den ersten Austragungen so guten Eindruck hinterlassen zu haben.



(grandioser Abschlag von David Zumstein) (die Sieger in Aaretal)

14 + U

Mit Joël Büchel und später auch mit Aleardo Schöni ist unser Club auch in dieser Kategorie vertreten. Schwierige Plätze und hohes Niveau waren das diesjährige Motto, doch Joël liess sich nicht beirren und kämpfte während drei Turnieren souverän. Die 10 Punkte, die ihm dieses Jahr für das nationale Finale gefehlt haben, wird er nächstes Jahr bestimmt erspielen, so dass wir mit grosser Zuversicht für die zwei Vertreter in die nächste Saison schauen.



(Joël Büchel und Aleardo Schöni)

CS Turniere

Dank einer unendlichen Erfolgswelle bei Sergio Hauri konnte sich unsere Sektion auch in dieser Elitekategorie der Verbandsturniere in dieser Saison zeigen. Selbstverständlich weht dort ein anderer Wind und werden andere Massstäbe gesetzt, doch wir bleiben dran. Nächste Saison wird nebst Sergio Hauri auch Oriana Schöni dank erreichter Handicaplimite teilnehmen können, so dass wir mit doppelter Motivation und vereinter Kraft vertreten sein werden.

Clubmeisterschaft

In der Juniorenkategorie mussten wir mit widrigen Wetterverhältnissen kämpfen und so die Vorausscheidung auf ein 9 Loch Turnier beschränken. Leider war die Teilnehmerzahl bei diesen Vorausscheidungen sehr bescheiden, wobei wir nicht sicher wissen, ob dies an der Ferienzeit oder an der von der eigentlichen Clubmeisterschaft getrennt ausgeführten Ausscheidung lag. Wir hoffen sehr, dass nächste Saison viel mehr Junioren daran teilnehmen werden, denn die beiden Wanderpokale sollen fester Bestandteil der Meisterschaften bleiben dürfen. An dieser Stelle möchten wir aber nicht minder herzlich den souveränen Siegern gratulieren, die als erste auf dem Wanderpokal verewigt werden konnten: Caroline Maeder und Aleardo Schöni.



(die Sieger in der Kategorie Junioren)



(die Siegerinnen in der Kategorie Ladies)

Dank sagenhaften Handicaps starteten drei unserer Junioren in der Kategorie der Erwachsenen und es wurde das Wochenende von Oriana Schöni. Sie gewann bei den Ladies in der Kategorie brutto und gewann zusätzlich den Spezialpreis des Longest Drive. **Hiphip Hurra!**

Triangulaire mit den GC Bern und Payerne in Payerne

Wir wurden sehr herzlich und grosszügig in Payerne empfangen, wo wir bei besten Wetterverhältnissen ein spannendes Turnier spielen konnten. Leider wurden nicht nur unsere Französischkenntnisse gefordert, sondern auch unser Spielkönnen blieb an diesem Tag irgendwo im Röstigraben liegen. Und so wanderte dieses Jahr der Pokal von Bern nach Payerne. Wir wurden aber sowohl kulinarisch wie auch mit tollen Preisen wie Shirts und Mützen verwöhnt. Und es ging niemand mit leeren Händen nach Hause. Auf das Wiedersehen im nächsten Jahr, diesmal mit Heimvorteil in Aaretal, freuen sich die Junioren jetzt schon.

Rückspiel des Juniorenturniers mit dem GC Bern in Aaretal

Es ist schön, solche Freundschaften auf einer guten Ebene pflegen zu können. Und so ging das Turnier reibungslos und mit vielen freudigen Gesichtern über die Bühne. Die Junioren aus Bern waren voll des Lobes und fühlten sich mit unserer Sektion schon fast heimisch. Es war ein Nachmittag mit viel Motivation, lachenden Gesichtern und glücklichen Gewinnern. Es sei nebenbei erwähnt, dass Sergio Hauri und Nicolas Schild gleich die beiden ersten Plätze belegten. Ein Grund mehr für das Betreuersteam, auf unsere Junioren stolz zu sein. Wir gratulieren nochmals!

NIKE-Turnierreihe

Unsere Junioren sind inzwischen fester Bestandteil dieser Turnierreihe. Sie scheuen weder Anfahrt noch schwierige Plätze, um dabei sein zu können. So ist es denn auch nicht verwunderlich, wenn sich für das Finale in Domat Ems ganze 10 Junioren qualifiziert hatten. Begleitet von den Eltern fanden sich auch 6 Junioren ein und verlebten ein gelungenes Wochenende in familiären Verhältnissen. Oriana Schöni und Christina Landtwing haben am Finale in ihrer Kategorie die Plätze 1 und 3 erreicht, wobei Christina das langersehnte und hart erarbeitete erste Handicap geschafft hat. Herzliche Gratulation!



(Qualifikationsturniere in Wylihof und Gstaad)

Besuch der EVIAN- und der OMEGA-Masters

Beide Geschlechter sollen die Luft eines professionellen Turniers schnuppern können. Einmal den Cracks über die Schulter schauen zu können, gab vielen Junioren Motivation weiterhin dran zu bleiben, nachzueifern und sich so zu verbessern. Klar wurden Autogramme, Bälle und gar Handschuhe als Trophäen und Erinnerungsstücke gesammelt.



(Sympathische Begegnungen mit Annika Sörenstam und Lorena Ochoa)

Sommer- und Herbstcamp

Aufgrund grosser Nachfrage und guten Erfahrungen haben wir diese Saison sogar drei Camps angeboten. Nebst dem Frühlingscamp am Gardasee ging es im Sommer wieder nach Bad Bellingen und im Herbst nach Weissensberg, beides in Deutschland. Die Junioren waren jeweils stark gefordert und konnten das bisher Erlernte auf diesen verschiedenen Plätzen üben und verbessern. Tägliches Training beim Pro, bevor es über den Platz ging, war fester Bestandteil des Tagesablaufs. Wir wurden in beiden Hotels verwöhnt und richtig

lieb gewonnen, so dass wir beide Male mit einem "Auf Wiedersehen" verabschiedet wurden. Für die Leiter ein schönes Lob, das die Mühe für die Organisation wieder wett macht.



(Gruppenbild in Weissensberg mit Bode Miller) (ausgelassene Stimmung in Bad Bellingen)

Gönneranlass

Mit diesem Anlass neigt sich die Saison dem Ende zu und die Junioren bedanken sich mit einem Plauschspiel und anschliessendem Imbiss im Zelt bei den Gönnern und Sponsoren für die Unterstützung. Über 70 Personen nahmen daran teil und übertrafen somit all unsere Erwartungen. Trotz eisigen Temperaturen konnten wir uns erkenntlich zeigen und all die Leute, die auf irgendeine Weise an uns geglaubt haben, verwöhnen. Das Highlight war die Teilnahme von Martin Steinegger und Christian Berglund vom SCB, die sowohl den Junioren wie auch manchem Erwachsenen freudige Gesichter bescherten. Wir hoffen weiterhin auf Unterstützung, denn nur dank dieser Hilfe kann die Sektion der Junioren weiterhin eine so gute Visitenkarte sein.

Die Saison 2007 ist somit zu Ende und damit auch mein Engagement als Juniorencaptain. Per Ende Kalenderjahr werde ich das Amt abgeben und anderen Leuten Platz machen. Mit Stolz und grosser Freude darf ich zurückblicken und sagen, ein gutes Betreuerenteam hat eine tolle Juniorensektion gebildet. Wir haben aus dem Nichts Strukturen erschaffen, die hoffentlich erhalten bleiben. Wir haben Einzelkämpfer zu einem Team erzogen, das nun zusammenhält und gemeinsam die Freude am Golfsport genießt. Wir haben viele junge Pflänzchen gehegt und sie bis zur Platzreife begleitet. Wir haben den Junioren die Kompetenz vermittelt, die es braucht, um sich auf einem Platz behaupten zu können. Wir haben viel bewegt, diskutiert, organisiert und oft gelacht. Doch diese Strukturen zu erarbeiten war meist nicht einfach. Es bedeutete viele Verhandlungen führen und oft auch Widerstand aushalten. Oder wie es unser Clubpräsident treffend formuliert hat: es war auch oft ein Gefecht gegen Windmühlenflügel. Und diese Gefechte waren teilweise heftig und unfair ausgetragen worden.

So überlasse ich also das Feld jemand anderem. In der Zuversicht, dass die Juniorensektion nun auf so soliden Beinen steht, dass sie auch ohne mich guten Zeiten entgegenschwingen wird, wünsche ich allen Junioren von Herzen alles Gute, weiterhin viel Handicapsegen und wie ich Ihnen immer sagte "zeigt Euch von der Schokoladenseite" und "stay on the short grass"!



Wie immer schwungvoll

Angela Schild

Greenkeeper's Corner

Das Sekretariat und der Platz sind vom 17. Dezember 2007 bis 22. Februar geschlossen. Sollten „nichtwinterliche“ Verhältnisse herrschen, werden Platz und Sekretariat sporadisch offen sein. Nach welchen Kriterien der Platz in der Winterzeit geöffnet wird, entscheidet allein der Greenkeeper. Informationen über die Öffnungszeiten und den Platzzustand finden Sie wie immer unter www.swissgolfnetwork.ch.

Res Schübach und Team



Griffaktion für Mitglieder

Unser Mitglied Bruno Steuri startet eine Griffaktion exklusiv für unsere Clubmitglieder. Beim Wechseln der Griffe eines ganzen Golfsets ist 1 Griff gratis dabei. Er wird an den kommenden 4 Samstagen (17. November, 24. November, 1. Dezember und 8. Dezember) ab 12.30 Uhr bis ca. 14.30 Uhr im Clubhaus die Schläger und Wünsche entgegennehmen.

Managers Corner

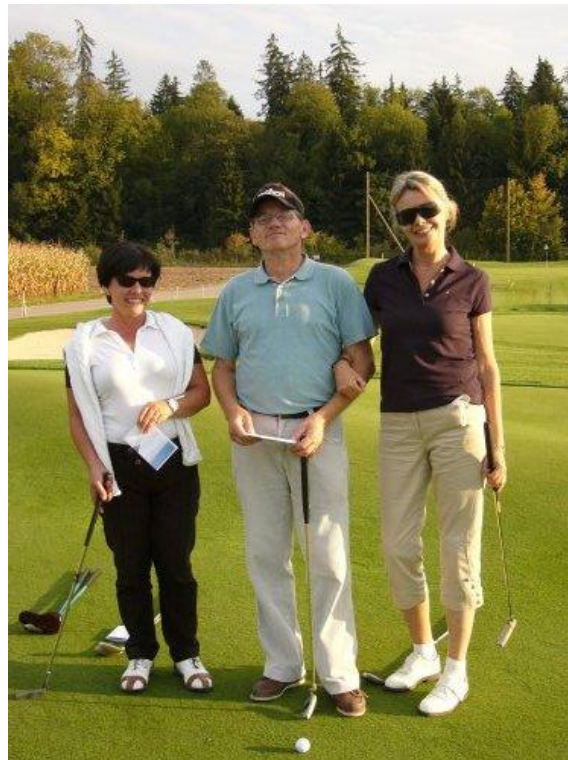
Die Driving Range wird den ganzen Winter über geöffnet sein. Wir bitten alle, ihre Karten noch vor dem 16. Dezember aufzuladen. Ab Januar steht zudem ein Kredit von CHF 200.- auf der Karte zur Verfügung.

Wir bitten alle, welche diese Saison ihre Bags im Caddieraum hatten, diese bis nach der Chlouse Trophy vom 2. Dezember zu räumen.

Der neue Caddieraum fand grossen Andrang und wir mussten feststellen, dass dieser bald mal zu klein wurde. Auf nächsten Frühling ist ein weiterer Caddieraum geplant. Wer wiederum einen Caddieschrank oder einen Abstellplatz in der Saison 2008 möchte, soll dies bitte bis zum 10. Dezember 2007 im Sekretariat melden. Die Caddieschränke werden im bisher bestehenden Caddieraum bleiben und die Abstellplätze werden ins Bauernhaus verlegt.

Wer eine Jahresmitgliedschaft in eine Vollmitgliedschaft umwandeln möchte, bitten wir, dies noch vor dem 10. Dezember zu tun. Auch sind sämtliche Mutationen bis zu diesem Datum an das Sekretariat zu richten.

Ihr Gastgeber Rolf Stalder



Dreams in Green

Liebe Green-Besucherinnen, Liebe Green-Besucher

Während in höheren Lagen die Skilifte frisch geölt und die Schneekanonen voll in Betrieb sind, wird in Kiesen immer noch Golf gespielt. Nach dem klimatisch doch eher durchzogenen Sommer waren die Herbsttage umso schöner und herrlich mild, damit die Saison versöhnlich beendet werden kann. Trotz den kühleren Temperaturen zur Zeit bleibt das Restaurant geöffnet und wir servieren Ihnen weiterhin gerne einen aufwärmenden Kaffee oder eine stärkende Ovomaltine.

Auch in diesem Jahr dürfen wir wieder auf zahlreiche sportliche und gesellschaftliche Höhepunkte zurückblicken. Unter anderem aus diesem Grund möchten wir diese Gelegenheit nutzen und Ihnen für die Treue und Unterstützung während der ganzen Saison herzlichen danken.

Nun neigt sich das Jahr 07 schon langsam aber sicher wieder dem Ende zu und die Läden sind bald überhäuft mit Weihnachtsartikeln. Deshalb wünschen wir Ihnen bereits heute für die kommende Adventszeit dann ruhige und erholsame Tage sowie einen guten Start ins neue Jahr.

Wir haben das Restaurant vom 25. Dezember bis 21. Januar 08 geschlossen und passen die Öffnungszeiten bereits im nächsten Monat sowie auch ab Februar 08 bis zum Eröffnungsturnier den Wetterverhältnissen an.

Bis zur Wiedereröffnung im April 2008 wünschen wir Ihnen einen tollen Winter und gute Gesundheit, damit sie schon bei den ersten sonnigen und warmen Tagen im Frühling das Golftraining wieder starten können. Wir freuen uns schon jetzt, Sie wieder im Green auf der Terrasse bei einem kühlen Schosse oder einem erfrischenden Bierchen begrüßen zu dürfen.

Mit freundlichen Grüssen

Amelia & Marc Berger mit dem ganzen Green (Dream)- Team

Nützliche Telefonnummern und Adressen

Sekretariat, Clubhouse:	031 782 00 00	info@golfaaretal.ch
Andres Schüpbach (Head-Greenkeeper)		andres.schuepbach@golfaaretal.ch
Jörg Zumstein (Präsident):	031 326 71 71	joerg.zumstein@gmx.ch
Benno Lauber (Captain):	079 378 54 02	benno.lauber@hispeed.ch
Annina Biber (Ladies Captain):	078 740 55 75	a.biber@zapp.ch
Angela Schild (Juniors Captain):	078 680 48 88	Angela.Schild@ipi.ch
Philipp Stettler (Finanzen):	079 203 03 01	philipp.stettler@bluewin.ch
Marc Berger	078 731 52 22	berger72@hotmail.com
		www.restaurant-green.ch

www.golfclubaaretal.ch
www.asg.ch

Homepage GCA
Homepage Schweiz. Golfverband

Finale

Unser Clubleben, die spannenden Turniere und die grosszügigen Preisverleihungen verdanken wir zu einem ganz wesentlichen Teil der Unterstützung von Persönlichkeiten, die nicht nur selber Freude am Golfsport haben, sondern diese Freude auch weitergeben möchten. Dafür danken wir von ganzem Herzen!

Diese Personen und Unternehmen haben mit grosszügigen Preisen, Zwischenverpflegungen und Aktionen den Turnierbetrieb der Erwachsenen unterstützt:

Antonio & Barbara Matusz	Railway , vertreten durch René Kamer	Swiss International Air Lines Ltd. , Matthias Heiniger
Stephan Vögeli, Jaguar Schweiz AG	Go 4 Golf! Milan Kunze	PGA Public Golf Aaretal , Rolf Stalder
Benno Lauber	Jörg & Claudia Zumstein Advokatur und Notariat	

Und dies sind die Gönner und Sponsoren, welche unseren Junioren tolle Erlebnisse ermöglichten und glanzvolle Preise stifteten:

Burri Hanspeter	Beutler Katharina	Stettler Fritz & Ursula
Lehner Martin	Biber Annina	Lustenberger Max & Ursula
Ernst Alfred	Marbach Lily M.	Bischof-Kunz Elisabeth
Dubach Daniel	Büchel Andreas & Marianne	Schild Christoph & Angela
Meewes Franziska	Hug Tuija	Regez Hans-Rudolf
Tschanz Stefan & Monika	Näpflin Urs	Fuhrer Lis
Maeder Patrick	Pretzl Klaus-P.	Büchel Dominik & Alexandra
Brügger Therese	Gerber Jürg	Lauber Benno
Schöni Tina & Dieter	Reimann Marianne & Leo	Kindler Martin
Matusz Barbara & Antonio	Studer Verena	Sahli Raymond
Valdettaro Alessandro	Landtwing Philippe	Gilgen Hans Peter

Gerber Annalisa	Brudermann Kurt (AMAG Bern)	Kunze Milan (Go-4-Golf!)
Zuber Andreas (AMAG Biel)	Berger Marc und Amelia (Rest. Green)	Hug Tuija
Näpflin Regula	Schneider Peter (Swisslife)	Büchel Dominik
Nötzli Max	Kammermann Markus	Rutschi Peter (UBS Münsingen)
Schöni Dieter	Toyota Schweiz	Bärtschi Katharina
Gerber Jean-Daniel	Rausser Hans	Greenkeeping-Team
Fluri Marc	Becher Barbara	Bärtschi Alfred
Sorgen Kurt	Zaugg Hanspeter	Sie!
	Begert Christine	Ja, Sie! Wollten Sie nicht auch schon lange am Schwung der Junioren teilhaben?

Understatement, the good old british style:

“Fore” ’s from beginners, “Par” will not stay, “Birdie” ’s for winners and “Eagle” ’s o.k.